

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 21:37

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Jeśli ktoś ukradnie wołu lub owcę i zabije je lub sprzeda, to odda za tego wołu pięć wołów, a za owcę – cztery owce.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jeśli ktoś ukradnie wołu lub owcę i zabije je bądź sprzeda, odda pięć wołów za jednego i cztery owce za jedną.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jeśli ktoś ukradnie wołu albo owcę, i zabije je albo sprzeda, musi zwrócić pięć sztuk rogatego bydła za wołu, a cztery sztuki drobnego bydła za owcę.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Gdy ktoś ukradnie byka lub owcę i zarżnie lub sprzeda - zapłaci pięć [sztuk] bydła za byka, a cztery owce za owcę.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Якщо ж хто вкраде теля чи вівцю і їх заріже чи продасть, віддасть за теля п'ять телят і за вівцю чотири вівці.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Jeśli ktoś ukradł byka, albo jagnię i je zarżnął, albo je sprzedał to odda za byka pięć byków, lub cztery owce za jagnię.